

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3925/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1991

για την κατάργηση των ελέγχων και διατυπώσεων που εφαρμόζονται στις χειραποσκευές και τις παραδιδόμενες αποσκευές προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικές πτήσεις καθώς και στις αποσκευές των προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο <sup>(2)</sup>,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 8 Α της συνθήκης προβλέπει ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει χώρο δίχως εσωτερικά σύνορα στον οποίο, μεταξύ άλλων, διασφαλίζεται, η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων· ότι, στα πλαίσια αυτά, οι αερολιμένες και οι λιμένες κατέχουν ξεχωριστή θέση δεδομένου ότι είναι δυνατόν να αποτελούν ταυτόχρονα εξωτερικά και εσωτερικά σύνορα· ότι η εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας πρέπει, μεταξύ άλλων, να οδηγήσει στην κατάργηση των ελέγχων των χειραποσκευών και των λοιπών παραδιδόμενων αποσκευών των προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτική πτήση, καθώς και των ελέγχων των αποσκευών των προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι·

ότι, πάντως, κάθε αεροπορικό ταξίδι μπορεί να περιλαμβάνει σειρά διαδοχικών πτήσεων, εν μέρει στο εσωτερικό της Κοινότητας και εν μέρει εκτός αυτής· ότι σε ορισμένες πτήσεις πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι πρακτικές ανάγκες της οργάνωσης των ελέγχων και του διεθνούς ανταγωνισμού· ότι οι ειδικές αυτές περιπτώσεις πρέπει να καλύπτονται από ειδικές διατάξεις·

ότι οι θαλάσσιες μεταφορές μπορούν να καλύπτουν διάφορα είδη ταξιδιών· ότι ορισμένες ιδιαίτερες περιπτώσεις θαλασσίου ταξιδιού πρέπει να καλύπτονται από ειδικές διατάξεις·

ότι οι εν λόγω ειδικές διατάξεις πρέπει να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ελέγχων ασφαλείας·

ότι τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν πάντως τη δυνατότητα να λαμβάνουν ειδικά μέτρα συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο, προκειμένου να διενεργούν ελέγχους εξαιρετικού χαρακτήρα, ιδίως για να αποτρέψουν εγκληματικές ενέργειες που συνδέονται κυρίως με την τρομοκρατία, τα ναρκωτικά και το παράνομο εμπόριο έργων τέχνης,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 212 της 25. 8. 1990, σ. 8.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 106 της 22. 4. 1991, σ. 80 και ΕΕ αριθ. C 326 της 16. 12. 1991.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 60 της 8. 3. 1991, σ. 12.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 3, 4 και 5, δεν εφαρμόζεται κανένας έλεγχος και καμία διατύπωση:

- στις χειραποσκευές και τις παραδιδόμενες αποσκευές των επιβατών που πραγματοποιούν ενδοκοινοτική πτήση,
- στις αποσκευές των επιβατών που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη:

- των ελέγχων ασφαλείας που διενεργούνται στις αποσκευές από τις αρχές των κρατών μελών, τις λιμενικές ή αερολιμενικές αρχές ή τους μεταφορείς,
- των ελέγχων που συνδέονται με τις απαγορεύσεις ή τους περιορισμούς που θεσπίζουν τα κράτη μέλη, εφόσον δεν αντιβαίνουν προς τις τρεις συνθήκες για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

## Άρθρο 2

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

1. «Κοινοτικός αερολιμένας», κάθε αερολιμένας που βρίσκεται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας·
2. «Διεθνής κοινοτικός αερολιμένας», κάθε κοινοτικός αερολιμένας ο οποίος, μετά από άδεια που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές, μπορεί να χρησιμοποιείται για τις αεροπορικές συγκοινωνίες με τρίτες χώρες·
3. «Ενδοκοινοτική πτήση», η μετακίνηση αεροσκάφους μεταξύ δύο κοινοτικών αερολιμένων, χωρίς ενδιάμεση στάση, η οποία δεν άρχισε ή δεν τελειώνει σε εξωκοινοτικό αερολιμένα·
4. «Κοινοτικός λιμένας», κάθε θαλάσσιος λιμένας που βρίσκεται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας·
5. «Ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι», η μετακίνηση, χωρίς ενδιάμεσο σταθμό, μεταξύ δύο κοινοτικών λιμένων σκάφους που εξασφαλίζει τακτικά την ανταπόκριση μεταξύ δύο ή περισσότερων συγκεκριμένων κοινοτικών λιμένων·
6. «Σκάφη αναψυχής», τα ιδιωτικά σκάφη που χρησιμοποιούνται για ταξίδια με δρομολόγιο καθοριζόμενο κατά την επιθυμία των ατόμων που τα χρησιμοποιούν·

7. «Αεροσκάφη για τουριστικούς ή επιχειρηματικούς σκοπούς», τα ιδιωτικά αεροσκάφη που προορίζονται για ταξίδια με δρομολόγιο καθοριζόμενο κατά την επιθυμία των ατόμων που τα χρησιμοποιούν.

#### Άρθρο 3

Όλοι οι έλεγχοι και οι διατυπώσεις όσον αφορά:

- τις χειραποσκευές και τις παραδιδόμενες αποσκευές των επιβατών αεροσκάφους που αναχώρησε από μη κοινοτικό αερολιμένα και πρόκειται να συνεχίσει, μετά από στάση σε κοινοτικό αερολιμένα, την πτήση του προς άλλον κοινοτικό αερολιμένα, γίνονται στον τελευταίο αυτόν αερολιμένα, εφόσον πρόκειται για διεθνή κοινοτικό αερολιμένα·
- τις χειραποσκευές και τις παραδιδόμενες αποσκευές των επιβατών αεροσκάφους που κάνει στάση σε κοινοτικό αερολιμένα προτού συνεχίσει την πτήση του με προορισμό μη κοινοτικό αερολιμένα γίνονται στον αερολιμένα αναχώρησης, εφόσον πρόκειται για διεθνή κοινοτικό αερολιμένα·
- τις αποσκευές των προσώπων που χρησιμοποιούν θαλάσσια γραμμή που εξυπηρετείται από το ίδιο σκάφος και περιλαμβάνει διαδοχικά δρομολόγια που αρχίζουν, προσεγγίζουν ενδιάμεσως ή τελειώνουν σε μη κοινοτικό λιμένα γίνονται στον λιμένα όπου οι αποσκευές, κατά περίπτωση, φορτώνονται ή εκφορτώνονται.

#### Άρθρο 4

Όλοι οι έλεγχοι και οι διατυπώσεις όσον αφορά τις αποσκευές των προσώπων που χρησιμοποιούν:

- σκάφη αναψυχής, γίνονται, ανεξάρτητα από την προέλευση ή τον προορισμό αυτών των σκαφών, σε οιονδήποτε κοινοτικό λιμένα·
- αεροσκάφη για τουριστικούς ή επιχειρηματικούς σκοπούς, γίνονται:
  - όσον αφορά τις πτήσεις που προέρχονται από μη κοινοτικό αερολιμένα, στον πρώτο αερολιμένα άφιξης, που πρέπει να είναι διεθνής κοινοτικός αερολιμένας εφόσον το αεροσκάφος πρόκειται να πραγματοποιήσει, μετά από ενδιάμεση στάση, πτήση με προορισμό άλλον κοινοτικό αερολιμένα,
  - όσον αφορά τις πτήσεις που προέρχονται από κοινοτικό αερολιμένα, στον τελευταίο διεθνή κοινοτικό αερολιμένα, εφόσον το αεροσκάφος πρόκειται να πραγματοποιήσει, μετά από ενδιάμεση στάση, πτήση με προορισμό μη κοινοτικό αερολιμένα.

#### Άρθρο 5

Εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων που θα οριστούν με τη διαδικασία του άρθρου 8, όλοι οι έλεγχοι και διατυπώσεις:

- όσον αφορά τις παραδιδόμενες αποσκευές που φθάνουν σε κοινοτικό αερολιμένα με αεροσκάφος προερχόμενο

από μη κοινοτικό αερολιμένα, και μεταφορτώνονται στον εν λόγω κοινοτικό αερολιμένα σε άλλο αεροσκάφος που πραγματοποιεί ενδοκοινοτική πτήση, διενεργούνται στον αερολιμένα άφιξης της ενδοκοινοτικής πτήσης, εφόσον πρόκειται για διεθνή κοινοτικό αερολιμένα·

- όσον αφορά τις παραδιδόμενες αποσκευές που φορτώνονται σε κοινοτικό αερολιμένα σε αεροσκάφος που πραγματοποιεί ενδοκοινοτική πτήση και πρόκειται να μεταφορτωθούν, σε άλλο κοινοτικό αερολιμένα, σε αεροσκάφος με προορισμό μη κοινοτικό αερολιμένα, διενεργούνται στον αερολιμένα αναχώρησης της ενδοκοινοτικής πτήσης εφόσον πρόκειται για διεθνή κοινοτικό αερολιμένα·
- όσον αφορά τις αποσκευές που φθάνουν σε κοινοτικό αερολιμένα με αεροσκάφος της γραμμής ή charter προερχόμενο από μη κοινοτικό αερολιμένα και μεταφορτώνονται, στον εν λόγω κοινοτικό αερολιμένα, σε αεροσκάφος που διενεργεί ενδοκοινοτική πτήση για τουριστικούς ή επιχειρηματικούς σκοπούς, διενεργούνται στον αερολιμένα άφιξης του αεροσκάφους της γραμμής ή charter·
- όσον αφορά τις αποσκευές που φορτώνονται σε κοινοτικό αερολιμένα σε αεροσκάφος που πραγματοποιεί ενδοκοινοτική πτήση για τουριστικούς ή επιχειρηματικούς σκοπούς και οι οποίες πρόκειται να μεταφορτωθούν, σε άλλο κοινοτικό αερολιμένα, σε αεροσκάφος της γραμμής ή charter με προορισμό μη κοινοτικό αερολιμένα, διενεργούνται στον αερολιμένα αναχώρησης του αεροσκάφους της γραμμής ή charter.

#### Άρθρο 6

- Συγκροτείται επιτροπή κυκλοφορίας των αποσκευών των προσώπων που ταξιδεύουν αεροπορικώς ή διά θαλάσσης, στο εξής καλούμενη «επιτροπή», η οποία συντίθεται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.
- Η επιτροπή συντάσσει τον εσωτερικό της κανονισμό.

#### Άρθρο 7

Η επιτροπή είναι αρμόδια για την εξέταση κάθε θέματος σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, το οποίο θέτει ο πρόεδρος της, είτε με δική του πρωτοβουλία ή αφού το ζητήσει εκπρόσωπος κράτους μέλους.

#### Άρθρο 8

- Οι διατάξεις που είναι απαραίτητες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στις παραγράφους 2 και 3.
- Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή γνωμοδοτεί ως προς το σχέδιο αυτό σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα

χαρακτήρα του συγκεκριμένου θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης.

3. α) Η Επιτροπή εκδίδει τα προτεινόμενα μέτρα εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.
- β) Όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν συμφωνούν με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να θεσπιστούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.
- γ) Εάν, κατά τη λήξη προθεσμίας τριών μηνών αφότου του υποβλήθηκε το θέμα, το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

#### Άρθρο 9

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

2. Πριν από την 1η Οκτωβρίου 1992, το Συμβούλιο προβαίνει στην επανεξέταση του παρόντος κανονισμού βάσει έκθεσης της Επιτροπής σχετικά με την κατάσταση των εργασιών στον τομέα της εναρμόνισης των διατάξεων που αφορούν την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς, οι οποίες απαιτούνται για την ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και ιδίως για την κατάργηση των ορίων των φορολογικών ατελειών για τους επιβάτες των ενδοκοινοτικών γραμμών. Η έκθεση συνοδεύεται, ενδεχομένως, από κατάλληλες προτάσεις, το δε Συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με ειδική πλειοψηφία.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DANKERT